Código de validación/*Balidazio kodea*
160X242W162V4C2C1D7N

AYUNTAMIENTO DE ERMUA/ERMUKO UDALA
Fecha/Data 25-03-2015
Num./Zk. PLE/2/9/2015

Honako hau egin da aditzera emateko Udalbatzaren Osoko Bilkurak, 2015eko martxoaren 25ean egindako ordinaria bileran, korporazio-kideen legezko kopuruaren gehiengo osoz, besteak beste, jarraian idatzitako erabakia hartu zuela:

Se extiende para hacer constar que, por el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria de fecha 25 de marzo de 2015, por mayoría mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación, entre otros, se adoptó el acuerdo que a continuación se transcribe:

"ESPAINIA NAZIO BATUETAKO SEGURTASÚN-KONTSEILUAN. MENDEBALDEKO SAHARAKO AUZIARI BIDEZKO ETA BEHIN BETIKO KONPONBIDE BILATZEKO AURKERA

"ESPAÑA EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU. OPORTUNIDAD PARA LA BÚSQUEDA DE UNA SOLUCIÓN JUSTA Y DEFINITIVA AL CONFLICTO DEL SÁHARA OCCIDENTAL.

"Etorkizuneko belaunaldiak gerraren zigorretik babesteko" sortua izanik eta bere helburu nagusien artean "bakea eta nazioarteko segurtasuna mantentzea" duen ·Nazio Batuen Erakundeak 70 urte beteko dituen urtean.

En el año en que la Organización de las Naciones Unidas cumple 70 años, organización internacional principal creada para «preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra» y siendo uno de sus principales objetivos "mantener la paz y la seguridad internacionales*".*

40 urte pasa dira Espainiak Mendebaldeko . Sahara abandonatu zuela eta, harrezkero deskolonizatzeke dagoen Lurralde Ez Autonomoa da, Marokoren okupaziopean gainera.

Transcurridos 40 años desde el abandono por parte de ·España del Sáhara Occidental, convertido desde entonces en un Territorio No Autónomo pendiente de descolonización, sometido además a una ocupación·por parte de Marruecos.

Deskolonizazio kontuetan NNBB-ei eta bere Estatu kideei dagokie erantzukizun nagusia eta, Nazio Batuen sortze-Gutunaren arabera, bidezko eta behin betiko konponbideen bilaketan erantzukizunik nagusiena Segurtasun-Kontseiluak du.

Correspondiendo a las Naciones· Unidas y a sus Estados miembros la responsabilidad principal en materia de descolonización, según la Carta fundacional de las NNUU. El Consejo de Seguridad tiene la máxima responsabilidad en la búsqueda de una solución justa y definitiva.

Indarreko legeriaren babesean, mozio hau izenpetzen duten talde politikoek hurrengo PROPOSAMENA aurkezten dute, Erakundearen Osoko Bilkurak egokia baderitzo eztabaida eta onar dezan:

Los grupos políticos que suscriben esta moción, al amparo de la legislación vigente, presentan la siguiente PROPUESTA al objeto de su debate y aprobación, si procede, por el Pleno· de la Institución:

1.-Espainiako Gobernuari: ·De iure potentzia administratzailea den heinean, Mendebaldeko . Sahararako Idazkari Nagusiaren Lagunen Taldeko kide izanik eta 2015/2016 agintaldian zehar Segurtasun-Kontseiluko kide ez iraunkorra denez ere, PREMIAZ eskatzen diogu:

- 1975 ezkero bukatugabe dagoen . deskolonizazio prozesuari amaiera emateko bere erantzukizuna BETETZEA, Herri Saharararen borondatearen adierazpen libre eta benetakoa ziurtatuko duen erreferenduma ospatuz.

- Deskolonizazio eta Lurralde Ez Autonomen· kontuetan Nazio Batuek finkatutako doktrina BABESTEA. Horretarako Nazio Batuen Batzar Orokorraren 2625 Erabakiak zera adierazten du: . "Herri baten determinazio askerako eskubidea gauzatzeko bideak Estatu subirano eta independentea, Estatu independente batekin elkartzea edo integratzea, edo herri batek libreki onartutako bestelako izaera politiko bát izango dira". Hau da hain zuzen ere autodeterminazioaren edukia.

- Bakea eta · giza eskubideen babeserako, MINURSOri (Mendebaldeko Saharako Referendumerako Nazio Batuen Misioa), lurraldean dagoen Nazio Batuen presentzia bakarrari, konpetentziak esleitu diezazkioten ARDURATZEA, saharar populazioaren eskubide zibil, politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalak babestu eta sustatu ditzan.

2.-Akordio hau ondoko helbidetara bidaliko dugu:

1.- Instamos al Gobierno Español en su calidad de Potencia administradora de *iure,* y miembro del grupo de amigos del Secretario General para el Sahara Occidental. y además miembro no permanente del Consejo de Seguridad durante el mandato *2015/2016* a:

- CUMPLIR con su responsabilidad para poner fin al proceso de descolonización del Pueblo · saharaui, inconcluso desde 1975, mediante la celebración de un referéndum que asegure la expresión libre y auténtica de la voluntad del Pueblo Saharaui.

- DEFENDER la doctrina consolidada de las Naciones Unidas en materia de descolonización y Territorios No Autónomos para los que rige la Resolución 2625 de la Asamblea General de las Naciones Unidas que instaura: *"El establecimiento de un Estado soberano* e *independiente, la libre asociación* o *integración con un Estado independiente* o *la adquisición de cualquier otra condición política libremente decidida por un pueblo constituyen las formas del ejercicio del derecho de libre determinación de ese pueblo",* siendo ese el contenido de la autodeterminación.

VELAR, en defensa de la paz y los ' derechos humanos, por·la atribución a la MINURSO (Misión .de las Naciones Unidas para el Referéndum en el Sáhara Occidental), única presencia de Naciones Unidas en el territorio, de competencias en la protección y promoción de los derechos civiles, políticos, económicos; sociales y culturales de la población saharaui.

2.- Dirigimos el presente acuerdo a:

a) ERREGE-ETXE ESPAINIARRA . Zarzuelako Jauregia. Pardo Errepidea s/n. 28071 Madril.

b) ESPAINIAKO GOBERNUAREN PRESIDENTZIA. Moncloa. Avda. Puerta de Hierro. s/n. 28071 Madril.

c) KANPO-ARAZOETAKO ESPAINIAKO MINISTERIO Probintziako plaza. 1. 28012 Madril.

d) ESPAINIAKO MISIO IRAUNKORRA NAZIO BATUETAN. 245st 47th Street, 36th Floor. New York, NY 10017.EEBB".

a) CASA REAL ESPAÑOLA. 'Palacio de la Zarzuela. Carretera del Pardo s/n. 28071 Madrid.

b) PRESIDENCIA DEL GOBIERNO DE ESPAÑA. La Moncloa. Avda. Puerta de Hierro, s/n. 28071 Madrid.

c) MINISTERIO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES. Plaza de la Provincia, 1. 28012 Madrid.

d) MISIÓN PERMANENTE DE ESPAÑA ANTE NACIONES UNIDAS. 245 East 47th Street, 36th Floor. New York, NY 10017".

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

PP: Aldekoak 3

BILDU: Aldekoak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 2

EZKER ANITZA-IU: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

PP: A favor 3

BILDU: A favor 2

EAJ/PNV: A favor 2

EZKER ANITZA-IU: A favor 1

Fdo./Sin.:
Secretario/Idazkaria
José Antonio Fernández Celada
07-04-2015 15:02